

**MB TERRAZZO, s.r.o.**  
**Bzovicka 22**  
**851 07 Bratislava**

Váš list číslo/zo dňa	Naša značka	Vybavuje/linka	Bratislava
	200/253/Ot/08	Ing. Otrubová	30.05.2008

Vec: **Správa o počiatočnej skúške typu č. S12/08/0003/3503/SQ – zaslanie.**

V prílohe Vám zasielame 2 výtlačky Správy o počiatočnej skúške typu stavebného výrobku:

### **Poter zo síranu vápenatého AP 020 - EN 13813**

Podľa ustanovenia § 23, zákona č. 90/1998 Z. z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov, máte možnosť zaslať k predmetnej správe svoje písomné vyjadrenie na adresu: QUALIFORM SLOVAKIA s.r.o., Notifikovaná osoba č. 1481, Pasienková 9 D, 821 06 Bratislava, najneskoršie do 10 dní od doručenia.

Ak nám vyjadrenie v určenej lehote nezašlete, budeme to považovať za Váš súhlas s obsahom správy. Vaše pripomienky doručené po uplynutí tejto lehoty nebudeme brať do úvahy. Pri pochybnosti platí, že správa bola žiadateľovi doručená tretí deň po jej odoslaní.

S pozdravom



Ing. Jana Hozzová  
vedúca Notifikovanej osoby č.1421

**QUALIFORM SLOVAKIA s.r.o.**  
Pasienková 9/D  
821 06 Bratislava  
IČO: 35826045, IČ DPH: SK2020260968  
- 2 -

Zákazka číslo: 200-08-0034

Výtlačok číslo: 2

## SPRÁVA O POČIATOČNEJ SKÚŠKE TYPU

v zmysle ustanovení § 9 zákona č. 90/1998 Z. z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov

**č. S12/08/0003/3503/SQ**

Výrobok: **Poter zo síranu vápenatého AP 020 - EN 13813**

Skúšaný výrobok: **Poter zo síranu vápenatého AP 020 - EN 13813**

Výrobca: **Karpaty Invest s.r.o., 900 46 Most pri Bratislave 464,  
Slovenská republika**

Miesto výroby: **Karpaty Invest s.r.o., 900 46 Most pri Bratislave 464,  
prevádzka Studené, Slovenská republika**

Objednávateľ: **MB TERRAZZO, s.r.o., Bzovicka 22, 851 07 Bratislava**

**Touto správou o počiatocnej skúške typu sa preukazuje zhoda vlastností:**

pevnosť v tlaku, pevnosť v ťahu pri ohybe, hodnota pH, reakcia na oheň, uvoľňovanie škodlivín do prostredia (vyhotovená karta bezpečnostných údajov)

**s týmito právnymi predpismi a technickými špecifikáciami:**

- EN 13813: 2002: Poterové materiály a podlahové potery. Poterové malty a poterové hmoty. Vlastnosti a požiadavky
- Vyhláška MH SR č. 515/2001 Z. z. o podrobnostiach o obsahu karty bezpečnostných údajov

Dátum vypracovania: 30. 05. 2008

Vypracoval: Ing. Jana Otrubová

Vedúca Notifikovanej osoby 1481: Ing. Jana Hozzová



**Upozornenie:**

Počiatocná skúška typu sa musí vykonať znovu ak pri výrobe stavebného výrobku nastala podstatná zmena v technológii výroby, alebo zmena v špecifikácii základných materiálov.  
Reprodukovanie alebo použitie tejto správy na účely publikácie akéhokoľvek druhu je možné iba vcelku, inak len so súhlasom Notifikovanej osoby 1481.

## 1 VŠEOBECNÉ ÚDAJE

- 1.1 Miesto výroby:** Karpaty Invest s.r.o., 900 46 Most pri Bratislave 464, prevádzka Studené, Slovenská republika
- 1.2 Spôsob dodania vzoriek:** vzorky (zložky skúšaného poteru) dodané výrobcom
- 1.3 Spôsob odobratia vzoriek:** odber vykonal výrobca (žiadateľ)
- 1.4 Miesto odobratia vzoriek:** Karpaty Invest s.r.o., 900 46 Most pri Bratislave 464, prevádzka Studené, Slovenská republika
- 1.5 Dátum odobratia vzoriek:** apríl 2008
- 1.6 Predpisy a podklady, použité pri vykonaní počiatkovej skúšky typu:**  
 Smernica Rady č. 89/106/EHS o zblížovaní právnych predpisov a administratívnych opatrení členských štátov, ktoré sa týkajú stavebných výrobkov (Smernica o stavebných výrobkoch – CPD) v znení smernice Rady č. 93/68/EHS  
 Zákon č. 90/1998 Z. z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov  
 Vyhláška MVRR SR č. 158/2004 Z. z. v znení vyhl. č. 119/2006 Z. z.  
 Vyhláška MH SR č. 515/2001 Z. z. o podrobnostiach o obsahu karty bezpečnostných údajov  
 STN EN 13318: 2003 Poterové materiály a podlahové potery. Termíny a definície (72 2480)  
 STN EN 13813: 2003 Poterové materiály a podlahové potery. Poterové malty a poterové hmoty. Vlastností a požiadavky (72 2481)  
 STN EN 13892-1: 2003 Skúšobné metódy na poterové malty a poterové hmoty. Časť 1: Odber vzoriek, zhotovovanie a ošetrovanie skúšobných telies (72 2482)  
 STN EN 13892-2: 2003 Skúšobné metódy na poterové malty a poterové hmoty. Časť 2: Stanovenie pevnosti v tlaku a pevnosti v ťahu pri ohybe (72 2482)  
 STN EN 13454-2 + A1: 2007 Spojivá, zložené spojivá a priemyselne vyrábané zmesi na podlahové potery na báze síranu vápenatého. Časť 2: Skúšobné metódy (72 2474)  
 Protokol č.: 003 – M – 2008 o skúškach poteru zo síranu vápenatého, QUALIFORM SLOVAKIA s.r.o., Skúšobňa stavebných hmôt Bratislava, Pasienskova 9 D, 821 06 Bratislava, 16. 05. 2008
- 1.7 Popis a použitie výrobku:**  
 Poter zo síranu vápenatého sa vyrába z anhydritovej zmesi na báze síranu vápenatého, ťaženého kameniva frakcie 0/4 a vody. Pripravuje sa postupným dávkovaním a miešaním jednotlivých zložiek v miešačke podľa pokynov výrobcu. Používa sa na výrobu a vyrovnávanie podláh.



Poter sa nanáša na suchý, pevný, čistý podklad, ktorý je v závislosti od počasia navlhčený vodou. Neodporúča sa spracovanie pri teplotách vzduchu a podkladu pod 0° C a nad +25° C.

### 1.8 Údaje o predchádzajúcej počiatkovej skúške typu:

Na predmetnom výrobku nebola vykonaná počiatková skúška typu v zmysle zákona č. 90/1998 Z. z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov.

### 1.9 Použité vstupné suroviny

#### 1.9.1 Anhydritové spojivo

Na výrobu poteru bola použitá anhydritová zmes na báze síranu vápenatého – Calciumsulfat-Binder EN 13454-1 CAB – 30 RADDITRANS (D).

Výrobca: SYNTHECO GmbH, Werksweg 2, D-92551 Stulln, Nemecká republika.

ES – Vyhlásenie zhody (EG-Konformitätserklärung) podľa EN 13454-1: 2004 vydal výrobca SYNTHECO GmbH, Werksweg 2, D-92551 Stulln, Nemecká republika, 01. 01. 2008.

Kópia vyhlásenia zhody je uvedená v prílohe tejto Správy o PST.

#### 1.9.2 Kamenivo

Na výrobu poteru bolo použité kamenivo prírodné ťažené frakcie 0/4.

Výrobca: GRAVEL Land, s.r.o., 930 40 Štvrtok na Ostrove 437, Slovenská republika, výrobňa Čakany.

CERTIFIKÁT VNÚTROPODNIKOVEJ KONTROLY č. 1301 – CPD – 0282 Kamenivo do betónu podľa EN 12620: 2002, výrobca GRAVEL Land, s.r.o., 930 40 Štvrtok na Ostrove 437, Slovenská republika, výrobňa Čakany, vydal TSÚS, n.o., Notifikovaná osoba č. 1301, Studená 3, 826 34 Bratislava, Slovenská republika, 13. 06. 2007.

ES – Vyhlásenie zhody podľa EN 12620 Kamenivo do betónu vydal výrobca GRAVEL Land, s.r.o., 930 40 Štvrtok na Ostrove 437, Slovenská republika, 15. 06. 2007.

Protokol o stanovení rádioaktivity č. 6557/2007 o stanovení hmotnostných aktivít prírodných rádionuklidov pre kamenivo vydal Regionálny úrad verejného zdravotníctva, Cesta k nemocnici 1, 975 56 Banská Bystrica, 31. 05. 2007.

Kontrolné skúšky kameniva vykonalo laboratórium František Kollarovič, Markušová 6, 902 01 Pezinok. Výsledky sú uvedené v Protokole o skúške zrnitosti kameniva č. 7.4.2008 zo dňa 30. 04. 2008.

Kópie uvedených dokumentov sa nachádzajú v prílohe tejto Správy o PST.

#### 1.9.3 Voda

Na výrobu skúšobných vzoriek poteru bola použitá pitná voda z verejného vodovodu. Voda vyhovuje požiadavkám STN EN 1008: 2003 bez skúšania.

**1.10 Receptúra**Rozpis na 1 m<sup>3</sup> poteru:

- anhydritové spojivo Calciumsulfat-Binder EN 13454-1 CAB – 30 RADDiTRANS (D): 550 kg
- kamenivo prírodné ťažené frakcia 0/4: 1 380 kg
- voda: 280 l

**2 VYHODNOTENIE SKÚŠOK VÝROBKOV**

V rámci počiatočnej skúšky typu sa jednotlivé skúšky vykonali takto:

Stanovenie hodnoty rozliatia, pH, pevnosti v tlaku, pevnosti v ťahu pri ohybe vykonal QUALIFORM SLOVAKIA s.r.o., Skúšobňa stavebných hmôt Bratislava, Pasienková 9 D, 821 06 Bratislava. Protokol č.: 003 – M – 2008 o skúškach poteru zo síranu vápenatého z 16. 05. 2008 je uvedený v prílohovej časti Správy o počiatočnej skúške typu.

Reaktívnosť výrobkov na oheň sa v zmysle prílohy č. 2 Vyhlášky MVRR SR č. 158/2004 Z. z. v znení vyhl. 119/2006 Z. z., posudzuje bez skúšania.

Výsledky skúšok a posúdenie vlastností výrobkov sú uvedené v tabuľke č. 1.

**Tabuľka 1: Potez zo síranu vápenatého AP 020 - EN 13813 -  
výsledky a vyhodnotenie jednotlivých skúšok**

Vlastnosť	Skúšobná metóda	Kritérium a predpis pre určenie zhody	Zistená porovnávacia hodnota	Vyhodnotenie
Pevnosť v tlaku [N.mm <sup>-2</sup> ]	STN EN 13892-2	STN EN 13813, tab. 2 min. 20 (C20)	28,0	Vyhovuje
Pevnosť v ťahu pri ohybe [N.mm <sup>-2</sup> ]	STN EN 13892-2	STN EN 13813, tab. 3 min. 6 (F6)	6,9	Vyhovuje
Hodnota pH [-]	STN EN 13454-2 + A1, kap. 4.2	STN EN 13813 min. 7	12,0	Vyhovuje
Hodnota rozliatia [mm]	STN EN 13454-2 + A1, kap. 5.2.1.3	-	220	-
Reakcia na oheň	-	Vyhláška MVRR SR č. 158/2004 Z. z. v znení vyhl. 119/2006 Z. z., príloha č. 2	A1 <sub>fl</sub>	-
Uvoľňovanie škodlivín do prostredia	kontrola karty bezpečnostných údajov.	Vyhláška MH SR č. 515/2001 Z. z	existencia karty bezpečnostných údajov zložiek poteru	-



### 3 ZÁVER

Výrobok Poter zo síranu vápenatého AP 020 - EN 13813 vyhovuje požiadavkám STN EN 13813 pre triedu pevnosti v tlaku C20 a triedu pevnosti v ťahu pri ohybe F6.

Označenie: EN 13813 CA-C20-F6.

Výrobok zároveň spĺňa požiadavky pre triedu pevnosti v tlaku C25.

### 4 ZOZNAM PRÍLOH

Príloha číslo	Názov (obsah) prílohy	Počet formátov
1	ES – Vyhlásenie zhody (EG-Konformitätserklärung) podľa EN 13454-1: 2004 vydal výrobca SYNTHECO GmbH, Werksweg 2, D-92551 Stulln, Nemecká republika, 01. 01. 2008	2xA4
2	CERTIFIKÁT VNÚTROPODNIKOVEJ KONTROLY č. 1301 – CPD – 0282 Kamenivo do betónu podľa EN 12620: 2002, výrobca GRAVEL Land, s.r.o., 930 40 Štvrtok na Ostrove 437, Slovenská republika, výrobná Čakany, vydal TSÚS, n.o., Notifikovaná osoba č. 1301, Studená 3, 826 34 Bratislava, Slovenská republika, 13. 06. 2007	1xA4
3	ES – Vyhlásenie zhody podľa EN 12620 Kamenivo do betónu vydal výrobca GRAVEL Land, s.r.o., 930 40 Štvrtok na Ostrove 437, Slovenská republika, 15. 06. 2007	2xA4
4	Protokol o stanovení rádioaktivity č. 6557/2007 o stanovení hmotnostných aktivít prírodných rádionuklidov pre kamenivo vydal Regionálny úrad verejného zdravotníctva, Cesta k nemocnici 1, 975 56 Banská Bystrica, 31. 05. 2007	1xA4
5	Protokol o skúške zrnitosti kameniva č. 7.4.2008, laboratórium František Kollarovič, Markušová 6, 902 01 Pezinok, 30. 04. 2008	2xA4
6	Protokol č.: 003 – M – 2008 o skúškach poteru zo síranu vápenatého, QUALIFORM SLOVAKIA s.r.o., Skúšobňa stavebných hmôt Bratislava, Pasiénková 9 D, 821 06 Bratislava, 16. 05. 2008	3xA4

### 5 ROZDEĽOVNÍK

Výtlačok číslo	Uloženie výtlačku, adresát určenia
1	Karpaty Invest s.r.o., 900 46 Most pri Bratislave 464, Slovenská republika
2	MB TERRAZZO, s.r.o., Bzovicka 22, 851 07 Bratislava, Slovenská republika
3	QUALIFORM SLOVAKIA s.r.o., Pasiénková 9 D, 821 06 Bratislava, SR

# EG-Konformitätserklärung

Der Hersteller

**SYNTHECO GmbH  
Werksweg 2  
D-92551 Stulln**

erklärt nach §9 des Bauproduktengesetz (Umsetzung der Bauproduktenrichtlinie 89/106/EWG), dass das Bauprodukt

**Calciumsulfat-Binder EN 13454-1 – CAB – 30**

**RADDiTRANS (D)**

zur Verwendung in Innenräumen von Gebäuden

des Herstellerwerks

**Syntheco GmbH, Mischwerk Dohna  
Weesensteiner Straße 2  
D-01809 Dohna/Sachsen**

den Bestimmungen der EN 13454-1:2005-01 entspricht und die Voraussetzungen für die CE-Kennzeichnung gemäß Anhang ZA der EN 13454-1:2005-01 erfüllt. Für die Bewertung der Konformität wurden die in Tabelle ZA.3c angegebenen Verfahren durchgeführt.

Es wurde die Erstprüfung durchgeführt und das Produkt unterliegt der Werkseigenen Produktionskontrolle nach EN 13454-1:2005-01.

Lünen, den 01. 01 2008

.....  
Kai Orschel  
General manager

.....  
i.V. Dr. Alfred Schiffer  
Technical coordinator

**CE****SYNTHECO® GmbH  
Werksweg 2  
D-92551 Stulln****07****RADDiTRANS (D)****Calciumsulfat-Binder****EN 13454-1- CAB - 30**

Zur Verwendung in Innenräumen von Gebäuden

Brandverhalten	A.1 <sub>fl</sub>
Freisetzung korrosiver Substanzen	pH > 7
Festigkeitsklasse	30
Calciumsulfat-Gehalt	> 85%
Schwinden und Quellen	< 0,2 mm/m





**Technický a skúšobný ústav stavebný, n. o.**  
Notifikovaná osoba 1301  
Studená 3, 826 34 Bratislava  
Slovenská republika

## CERTIFIKÁT VNÚTROPODNIKOVEJ KONTROLY

**1301 – CPD – 0282**

V súlade so smernicou Rady č. 89/106/EHS z 21. decembra 1988 o zblížovaní právnych predpisov a administratívnych opatrení členských štátov, ktoré sa týkajú stavebných výrobkov (Smernica o stavebných výrobkoch – CPD), v znení smernice Rady č. 93/68/EHS z 22. júla 1993, sa potvrdzuje, že stavebný výrobok

### **Kamenivo**

charakterizované ako

- **kamenivo do nestmelených a hydraulicky stmelených materiálov používaných v inžinierskom staviteľstve a pri výstavbe ciest podľa EN 13242: 2002**
- **kamenivo do betónu podľa EN 12620: 2002**

so zamýšľaným použitím uvedeným na rube tohto certifikátu.

vyrábané výrobcom

**GRAVEL Land, s. r. o.**  
**930 40 Štvrtek na Ostrove 437**  
**Slovenská republika**

vo výrobní

**Čakany**

je výrobcom podrobený počiatočným skúškam typu, vnútropodnikovej kontrole a plánovaným skúškam vzoriek výrobku odoberaných vo výrobní v súlade s predpísaným plánom skúšok a notifikovaná osoba

**Technický a skúšobný ústav stavebný, n. o.**

vykonala počiatočnú inšpekciu výroby a vnútropodnikovej kontroly a vykonáva priebežné inšpekcie, hodnotenie a schvaľovanie vnútropodnikovej kontroly.

Týmto certifikátom sa potvrdzuje, že všetky ustanovenia týkajúce sa vnútropodnikovej kontroly výrobku uvedené v prílohe ZA noriem


**EN 13242: 2002, EN 12620: 2002**

sa uplatnili.

Tento certifikát, vydaný prvýkrát dňa 13. júna 2007, ostáva v platnosti pokiaľ sa podmienky ustanovené uvedenými harmonizovanými technickými špecifikáciami, alebo podmienky výroby vo výrobní alebo vnútropodnikovej kontroly významne nezmenia.

Bratislava 13. júna 2007



  
Ing. Daša Kozáková  
vedúca notifikovanej osoby 1301

012269

